

8 février 2019
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2019**

New York, 29 avril-3 mai 2019

Point 5 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports des gouvernements sur la situation
dans leur pays et l'état d'avancement
des travaux de normalisation des noms
géographiques**

Rapport de la Tchéquie

Résumé**

Depuis la onzième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques, la Tchéquie a poursuivi la normalisation des toponymes sur son territoire et à l'extérieur. Les noms précédemment normalisés sont actualisés et la liste mise à jour des noms de pays est publiée sur le site Web du Bureau tchèque des levés, de la cartographie et du cadastre (www.cuzk.cz). Les noms normalisés sont tenus à jour conformément au plan prévu, particulièrement pour les noms des lieux situés sur le territoire tchèque et leurs différents attributs, qui ont été versés dans Geonames, la base de données nationale des noms géographiques créée en 1997. Toutes les données terminologiques ont été progressivement centralisées et placées sous l'autorité d'un seul organe. La Commission de toponymie continue d'harmoniser les données entre la base de données nationale et le registre des noms dans le plan cadastral.

La Commission de toponymie a publié une nouvelle édition de l'Index des exonymes tchèques, accessible au public sous forme d'application. La base de données Geonames comprendra les prononciations des endonymes tchèques en alphabet phonétique international.

* GEGN.2/2019/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2019/44/CRP.44) a été établi par Irena Švehlová, Secrétaire de la Commission tchèque des noms géographiques. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html.

